



International Coffee Organization
Organización Internacional del Café
Organização Internacional do Café
Organisation Internationale du Café

EB 3946/08

16 maio 2008
Original: inglês

P

Junta Executiva /
Conselho Internacional do Café
19 – 23 maio 2008
Londres, Inglaterra

**Relatório do
Comitê Virtual de Revisão (CVR)
sobre sete propostas de projetos cafeeiros**

Antecedentes

1. Este relatório contém as avaliações que os Membros do Comitê Virtual de Revisão (CVR) fizeram das sete novas propostas de projetos abaixo, que serão examinadas pela Junta Executiva em maio de 2008:

- **Aumento da eficiência do uso de recursos na produção e processamento de café por ensino de Agricultor a Agricultor**, apresentada pela Fundação Hanns R. Neumann Stiftung (FHRNS), com o apoio da Associação do Café e do Cacau do Vietnã (VICOFA) e da Junta do Café da Tanzânia;
- **Projeto Trifinio do café sustentável**, apresentada pela Comissão Trinacional do Plano Trifinio;
- **Programa integrado de desenvolvimento da diversificação agrícola (IADDP) para o cultivo, processamento e comercialização de produtos básicos e a agropecuária**, apresentada pelo Grupo de Empresas Profix, com o apoio da Associação do Café do Malauí (CAMAL);
- **Estudo do potencial para bolsas de produtos básicos e outras formas de mercado na África ocidental**, apresentada pelos Camarões (ONCC), a Côte d'Ivoire (ARCC/FRC) e a Nigéria (Ministério Federal do Comércio e Indústria); e
- **Manejo integrado da broca do café (BC)**, três propostas apresentadas pelo PROMECAFE, a Indonésia e o CABI UK, respectivamente.

2. O CVR atualmente é integrado pelo Brasil, a Côte d'Ivoire, a Guatemala e a Indonésia (Membros exportadores) e a Alemanha, os EUA e a Itália (Membros importadores). Outros países Membros foram recentemente convidados a participar do CVR. A Espanha confirmou seu interesse em participar, e aguarda-se respostas de outros Membros para antes da próxima rodada de avaliações, em novembro de 2008.

Ação

Solicita-se à Junta Executiva que aprecie o relatório do CVR e apresente uma recomendação ao Conselho sobre as sete propostas.

**RELATÓRIO DO COMITÊ VIRTUAL DE REVISÃO (CVR)
SOBRE SETE PROPOSTAS DE PROJETOS CAFEEIROS**

Resumo da avaliação de cada proposta pelo CVR, por área técnica

Maio de 2008

Área técnica	Aumento da eficiência do uso de recursos na produção e processamento de café por ensino de Agricultor a Agricultor	Projeto Trifinio do café sustentável (El Salvador, Guatemala e Honduras)	Programa integrado de desenvolvimento da diversificação agrícola (IADDP) para o cultivo, processamento e comercialização de produtos básicos e a agropecuária	Estudo do potencial para bolsas de produtos básicos e outras formas de mercados na África ocidental	Manejo integrado da broca do café (BC) com um componente de qualidade e sustentabilidade para a cafeicultura da América Central	Projeto piloto da implementação do manejo integrado de pragas (MIP) para controlar a broca do café (BC) nas lavouras de Arábica e Robusta de pequenas propriedades da Indonésia	Broca do café – necessidade de um exame da situação e dos conhecimentos sobre uma praga que afeta gravemente o café *
Prioridades do setor cafeeiro	Suficiente	Suficiente	Má	Suficiente	Muito boa	Informações insuficientes	2008: Informações insuficientes 2007: Informações insuficientes
Planejamento do projeto	Suficiente	Boa	Má	Informações insuficientes	Boa	Informações insuficientes	2008: Má 2007: Informações insuficientes
Capacidade operacional da AEP	Boa	Boa	Má	Faltam informações	Boa	Informações insuficientes	2008: Suficiente 2007: Informações insuficientes
Sustentabilidade	Informações insuficientes	Suficiente	Informações insuficientes	Suficiente	Suficiente	Faltam informações	2008: Má 2007: Informações insuficientes
Orçamento/ Custo-eficácia	Informações insuficientes	Suficiente	Má	Suficiente	Muito boa	Má	2008: Má 2007: Má
Recomendação geral <i>A proposta deveria ser:</i>	<i>CVR dividido entre revisão ou rejeição</i>	<i>Aprovada</i>	<i>Rejeitada</i>	<i>CVR dividido entre revisão ou aprovação</i>	<i>CVR dividido entre revisão ou aprovação</i>	<i>CVR dividido entre revisão ou rejeição</i>	<i>2008: Rejeitada</i> <i>2007: Revisada</i>

(*) Esta proposta foi avaliada duas vezes pelo CVR.

1. Aumento da eficiência do uso de recursos na produção e processamento de café por ensino de Agricultor a Agricultor (proposta apresentada pela FHRNS) – Esboço do projeto: documento de trabalho WP-Board 1049/08.

Comentários gerais:

- a) O projeto proposto visa a melhorar a capacidade dos pequenos cafeicultores de tomar decisões racionais de investimento e otimizar a produção e o processamento.
- b) A Agência de Execução do Projeto (AEP) proposta é a EDE Consulting.
- c) O Comitê ficou dividido entre recomendar revisão ou rejeição desta proposta.

Comentários e recomendações do CVR:

- Um Membro ressaltou que esta proposta precisava de revisão, pois mais detalhes dos custos e benefícios do projeto piloto eram necessários. Os custos do desenvolvimento do software eram altos em relação aos benefícios previstos e ao número limitado de usuários.
- Para outro Membro, a proposta era bem concebida e bem fundamentada, com documentação que entrava em detalhes e seguia as diretrizes da OIC e do FCPB. Elos específicos eram estabelecidos com planos de modernização e do setor agrícola da Tanzânia e Uganda. O principal resultado seria um sistema de software. A premissa era que aprender com agricultores semelhantes mediante partilha de dados sobre os cultivos (e redução do ônus do registro e armazenamento de dados) ajudaria a conseguir melhor uso de recursos. Um exame da literatura apoiava esta premissa, mas este era o aspecto menos convincente de uma proposta de outra forma estruturalmente válida.
- A proposta cita diversos riscos (por exemplo, falta de disposição dos agricultores de aprender em grupo, divisão homens/mulheres, níveis de educação e conhecimentos de computação, além de atrasos imprevistos e custos acima dos orçados que ocorrem com frequência nas atividades de desenvolvimento de software), que, porém, são contrabalançados por medidas paliativas aparentemente razoáveis. Por exemplo, já foram testados, com bons resultados, a metodologia e o software em que este projeto se basearia; os planos de acompanhamento, supervisão e avaliação parecem válidos, e as entidades e pessoal parecem capacitados. No entanto, os possíveis benefícios das atividades e sua multiplicação são questionáveis. Além disso, o sucesso depende do desenvolvimento do software a um custo elevado. O Membro também citou os fundos muito limitados que os candidatos estavam destinando ao projeto.

Comentários adicionais:

- Co-financiamento adicional deveria ser pleiteado para desenvolver o software.
- As informações sobre o número de agricultores que se beneficiariam do uso do software são limitadas.

Recomendação geral:	<i>Houve divisão no CVR quanto a recomendar a revisão ou a rejeição da proposta apresentada pela FHRNS.</i>
Avaliação por área técnica	Avaliação:
Prioridades do setor cafeeiro	Suficiente
Planejamento do projeto	Suficiente
Capacidade operacional da AEP	Boa
Sustentabilidade	Informações insuficientes
Orçamento/Custo-eficácia	Informações insuficientes

2. Projeto Trifinio do café sustentável (El Salvador, Guatemala e Honduras), proposta apresentada pela Comissão Trinacional do Plano Trifinio (CTPT) – Esboço do projeto: documento de trabalho WP-Board 1047/08.

Comentários gerais:

- a) O principal objetivo do projeto proposto é fortalecer o desenvolvimento social e econômico na região Trifinio, através de cafeicultura sustentável, pelo desenvolvimento da produção e comercialização de café de alta qualidade de maneira ambientalmente responsável, socialmente equitativa e economicamente viável.
- b) A AEP proposta é a Comissão Trinacional do Plano Trifinio.
- c) A proposta deveria ser aprovada.

Comentários e recomendações do CVR:

- Considerou-se a proposta apropriada para aprovação e apresentação ao FCPB.
- Um Membro notou que o objetivo e propósito do projeto estavam em sintonia com as prioridades da OIC e do FCPB. As atividades propostas contribuiriam para a consecução das metas de um plano trinacional que visava ao desenvolvimento integrado e equilibrado de áreas dos três países.

Comentários adicionais:

- Os parceiros do projeto – CTPT, Centro Tropical de Pesquisa Agrícola e Educação Superior (CATIE), FHRNS – parecem experientes e empenhados, como evidenciam os fundos de contrapartida (mais ou menos a metade do total dos custos do projeto) que eles estão disponibilizando.
- A estrutura e conteúdo da proposta incluem quase todos os elementos necessários e discussões que as diretrizes exigem, incluindo avaliação.
- Os resultados previstos parecem razoáveis e compatíveis com os custos.

Recomendação geral:	<i>O CVR recomendou a aprovação da proposta apresentada pela CTPT.</i>
Avaliação por área técnica	Avaliação:
Prioridades do setor cafeeiro	Suficiente
Planejamento do projeto	Boa
Capacidade operacional da AEP	Boa
Sustentabilidade	Suficiente
Orçamento/Custo-eficácia	Suficiente

3. Programa integrado de desenvolvimento da diversificação agrícola (IADDP) para o cultivo, processamento e comercialização de produtos básicos e a agropecuária, proposta apresentada pelo Grupo de Empresas Profix, com o apoio da Associação do Café do Malauí (CAMAL) – Esboço do projeto documento de trabalho: WP-Board 1048/08.

Comentários gerais:

- a) O projeto proposto é para tratar de diversas questões identificadas, relativas ao alívio da pobreza, que podem contribuir para a consecução das Metas de Desenvolvimento do Milênio (MDMs) no Malauí. Em particular, ela contempla uma estratégia de integração, a ser conseguida mediante desenvolvimento de um lugar comum, para operações com equipamento, infra-estrutura e recursos compartilhados, numa área geográfica específica, para uma comunidade específica, com uma concentração representativa, mútua, coletiva e colaborativa, e com representação costumeira e tradicional da comunidade, através de parceria com a autoridade tradicional e seus chefes.
- b) A AEP proposta é a Estratégias Financeiras Profix / Grupo Profix.
- c) O Comitê recomendou que a proposta fosse rejeitada.

Comentários e recomendações do CVR:

- Um Membro argumentou que a proposta não era apropriada para apresentação ao FCPB e recomendou que o Grupo Profix procurasse obter capital junto aos bancos comerciais, bancos de desenvolvimento agrícola, ou outras instituições.
- Outro Membro, embora notando que a proposta era interessante, bem concebida e em geral preparada suficientemente, também apontou o seguinte:
 - i) Há um risco enorme em tentar estabelecer uma operação agrícola comercial diversificada em grande escala. Não parece haver uma estratégia apropriada para minorar os riscos.
 - ii) Em vista da natureza predominantemente comercial e da fragilidade dos elos com beneficiários locais, fontes de financiamento comercial poderiam ser mais apropriadas para o projeto proposto. Para dividir os riscos, um grupo variado de doadores poderia ser apropriado;
 - iii) Com respeito aos beneficiários, parece que seus retornos seriam na forma de receita obtida por trabalho sob contrato e por treinamento. Oportunidades para o espírito de empreendimento a nível da pequena empresa agrícola não são mencionadas. O projeto proposto não parece uma iniciativa para promover os malauenses que trabalham na cafeicultura.
 - iv) A consecução dos resultados em três anos não parece realista.

Comentários adicionais:

- A proposta não indica em suficiente detalhe se e de que modo a comunidade de cerca de 3.000 grupos familiares se beneficiaria do projeto (como proprietários agrícolas, arrendatários ou trabalhadores rurais?).
- A maior parte do orçamento se destina aos custos da maquinaria e equipamento.

Recomendação geral:	<i>O CVR recomendou a rejeição da proposta apresentada pelo Grupo Profix.</i>
Avaliação por área técnica	Avaliação:
Prioridades do setor cafeeiro	Má
Planejamento do projeto	Má
Capacidade operacional da AEP	Má
Sustentabilidade	Informações insuficientes
Orçamento/Custo-eficácia	Má

4. Estudo do potencial para bolsas de produtos básicos e outras formas de mercado na África ocidental, proposta apresentada pelos Camarões, a Côte d'Ivoire, Gana e a Nigéria – Esboço do projeto: documento de trabalho WP-Board 1050/08.

Comentários gerais:

- a) O objetivo desta proposta de projeto de tramitação prioritária (“Fast Track”) é melhorar os sistemas de comercialização de produtos básicos pela promoção de bolsas de produtos básicos na África ocidental.
- b) A AEP proposta ainda está para ser determinada.
- c) O Comitê ficou dividido entre recomendar revisão ou aprovação desta proposta.

Comentários e recomendações do CVR:

- Três Membros julgaram que a proposta deveria ser revisada, e outro, que ela deveria ser aprovada.
- Um Membro notou que a proposta era simples e direta, e que seu objetivo estava em consonância com as prioridades do setor. No entanto, pelo fato de que a proposta estava incompleta, as informações fornecidas eram insuficientes. Por exemplo, o quadro lógico não havia sido completado.
- Para outro Membro, a proposta precisava ser elaborada de modo mais detalhado, pois a maior parte das informações relevantes ainda estava faltando.

Recomendação geral:	<i>Houve divisão no Comitê quanto a recomendar a revisão ou a aprovação da proposta apresentada pela Côte d'Ivoire.</i>
Avaliação por área técnica	Avaliação:
Prioridades do setor cafeeiro	Suficiente
Planejamento do projeto	Informações insuficientes
Capacidade operacional da AEP	Faltam informações
Sustentabilidade	Suficiente
Orçamento/Custo-eficácia	Suficiente

5 a) Manejo integrado da broca do café (BC) com um componente de qualidade e sustentabilidade para a cafeicultura da América Central, proposta apresentada pelo PROMECAFE – Esboço do projeto: documento de trabalho WP-Board 1051/08.

Comentários gerais:

- a) O objetivo do projeto é reduzir as populações da BC e impedir que haja mais surtos desta praga nas áreas de cafeicultura dos países membros do PROMECAFE, mantendo-a em níveis manejáveis abaixo de um patamar de danos econômicos e priorizando o controle biológico e etológico.
- b) A AEP proposta é o PROMECAFE.
- c) O Comitê esteve dividido quanto a recomendar a revisão ou a aprovação da proposta.

Comentários e recomendações do CVR:

- Um Membro observou que este projeto era bem concebido, que, com um design válido, promoveria a cooperação regional em torno de um problema comum. O projeto teria um grande impacto na região, pois incluía a Costa Rica, El Salvador, a Guatemala, Honduras, a Jamaica, o México, o Panamá e a República Dominicana. Suas atividades centravam-se de forma precisa na consecução de seus objetivos. As associações do café eram bem estabelecidas, e sua participação era séria. Se um Congresso mundial fosse realizado para tratar da BC, uma contribuição significativa que o grupo PROMECAFE poderia apresentar seriam os resultados provindo de diversos países de uma região geográfica importante.
- Outro Membro observou, porém, que os custos desta proposta pareciam altos, em vista do fato de que anteriormente tinha havido um projeto de grande envergadura na região. A proposta do CABI (ver documento de trabalho WP-Board 1051/08) dava a impressão que se conhecia a maior parte dos aspectos técnicos do controle da BC. Quanto à adoção, parecia haver um problema entre os cafeicultores, causado por suas condições socioeconômicas, bem como barreiras institucionais no setor cafeeiro como um todo. O documento não deixava claro como essas limitações seriam enfrentadas, nem quais eram as lições que haviam sido tiradas dos resultados do projeto anterior. A melhor maneira de enfrentar esses problemas era a nível nacional, pois as condições institucionais variavam significativamente (por exemplo, políticas governamentais, organização dos serviços de extensão, etc.).

Recomendação geral:	<i>O Comitê esteve dividido quanto a recomendar a revisão ou a aprovação da proposta apresentada pelo PROMECAFÉ.</i>
Avaliação por área técnica	Avaliação:
Prioridades do setor cafeeiro	Muito boa
Planejamento do projeto	Boa
Capacidade operacional da AEP	Boa
Sustentabilidade	Suficiente
Orçamento/Custo-eficácia	Muito boa

5 b) Projeto piloto da implementação do manejo integrado de pragas (MIP) para controlar a broca do café (BC) nas lavouras de Arábica e Robusta de pequenas propriedades da Indonésia, proposta apresentada pelo Governo da Indonésia – Esboço do projeto: documento de trabalho WP-Board 1051/08.

Comentários gerais:

- a) O objetivo do projeto proposto é estabelecer um modelo para a aplicação de MIP no controle da BC nos cafés Arábica e Robusta a nível da propriedade agrícola. Prevê-se a adoção do modelo em larga escala pelos cafeicultores, para minimizar o impacto dos ataques da BC.
- b) A AEP proposta é o Instituto de Pesquisa do Café e do Cacau da Indonésia (ICCRI) do Ministério da Agricultura (AARD).
- c) O Comitê ficou dividido entre recomendar a revisão ou a rejeição da proposta.

Comentários e recomendações do CVR:

- Um Membro mencionou que a proposta parecia promissora, mas precisava ser elaborada em maior detalhe.
- Outro Membro notou que se sabia muito sobre a magnitude do problema da BC na Indonésia – o ritmo de sua propagação, as áreas geográficas que preocupavam e o impacto sobre a produção cafeeira. A estratégia do projeto (enfoques de MIP e educação dos cafeicultores, em cursos locais) parecia fundamentada em boas razões. No entanto, o orçamento do primeiro ano parecia excessivo, em vista da quantidade de conhecimentos atuais indicada na proposta. Como o modelo de MIP e os cursos constituíam os principais resultados, surpreendia que o orçamento indicado fosse tão robusto.

Recomendação geral:	<i>Houve divisão no CVR quanto a recomendar a revisão ou a rejeição da proposta apresentada pela Indonésia.</i>
Avaliação por área técnica	Avaliação:
Prioridades do setor cafeeiro	Informações insuficientes
Planejamento do projeto	Informações insuficientes
Capacidade operacional da AEP	Informações insuficientes
Sustentabilidade	Faltam informações
Orçamento/Custo-eficácia	Má

5 c) Broca do café – necessidade de um exame da situação e dos conhecimentos sobre uma praga que afeta gravemente o café, proposta apresentada pelo CABI UK – Esboço do projeto: documentos de trabalho WP-Board 1037/07 e WP-Board 1051/08.

Comentários gerais:

- a) Esta proposta contempla um exame abrangente da situação da BC, que incluiria um workshop da OIC, com contribuições de especialistas da maior parte dos países afetados.
- b) A AEP proposta é o CABI UK.
- c) Esta foi a segunda vez que a proposta foi analisada pelo CVR. Na primeira ocasião, em setembro de 2007, o CVR recomendou que ela fosse revisada. Naquela altura, a Junta Executiva decidiu que a proposta deveria ser revisada em colaboração com a Indonésia, e notou que outros Membros interessados em participar do projeto deveriam contatar o Diretor-Executivo. Na segunda ocasião, em maio de 2008, o Comitê recomendou que a proposta fosse rejeitada, tendo presentes os comentários e recomendações a seguir.

Comentários e recomendações do CVR:

- Um Membro observou que a nota conceitual apresentada em setembro 2007 ainda não fora revisada, tornando mais difícil recomendar a fusão da proposta com as demais propostas para o controle da BC apresentadas. Presumia-se, porém, que o CABI teria melhores condições de assumir a liderança.
- Outro Membro notou que tratar da questão da BC obviamente era importante para o setor cafeeiro. As modificações feitas à proposta inicial, todavia, não lançavam mais luz sobre como as intervenções propostas constituiriam um avanço em direção a um esforço prolongado e duradouro para combater a BC. A base da proposta era que, devido às más condições do mercado, dera-se menor atenção ao tipo de pesquisa e extensão necessárias para não se deixar vencer pela BC; que em alguns países a resolução de questões econômicas, sociais e ambientais enfrentava obstáculos não

especificados; e, portanto, que uma intervenção para atualizar os conhecimentos sobre a BC era agora necessária. Um exercício envolvendo a última palavra em matéria de conhecimentos poderia valer a pena; isto, porém, poderia ser conseguido de maneira mais econômica, através de um estudo de gabinete. A importância ou necessidade de workshops não haviam sido postuladas de forma convincente. O tratamento da BC merecia atenção, mas esta proposta não deixava claro como os workshops promoveriam o avanço dos conhecimentos.

- Outro Membro recomendou que o presente projeto não fosse apresentado ao FCPB, considerando que havia melhores propostas relativas à BC.

Recomendação geral:	<i>O CVR recomendou a rejeição da proposta apresentada pelo CABI UK. As recomendações feitas pelo CVR em 2007 são dadas abaixo, a título informativo.</i>
Avaliação por área técnica	Avaliação:
Prioridades do setor cafeeiro	2008: Informações insuficientes 2007: Informações insuficientes
Planejamento do projeto	2008: Má 2007: Informações insuficientes
Capacidade operacional da AEP	2008: Suficiente 2007: Informações insuficientes
Sustentabilidade	2008: Má 2007: Informações insuficientes
Orçamento/Custo-eficácia	2008: Má 2007: Má